

Dodatok č. 1

k Nájomnej zmluve č. 5/2023 uzatvorenej dňa 21.03.2023
(ďalej len „Dodatok“)

Zmluvné strany

Nájomca

Obchodné meno/meno priezvisko: **Analim SK, s.r.o.**
Sídlo/miesto podnikania: Hviezdoslavova 310, 905 01 Senica
Zastúpený: Daniel Korčák, konateľ
IČO: 47 912 413
DIČ: 2024137863
IČ DPH: SK2024137863
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK43 0900 0000 0051 1553 4304
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Trnava
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 34904/T

(ďalej len „nájomca“)

a

Prenajímateľ:

Mesto Trenčín

Sídlo: Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín
Zastúpený: Mgr. Richard Rybníček, primátor
IČO: 00 312 037
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. korporátna pobočka Trenčín
IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243
VS: 1710496182

(ďalej len „prenajímateľ“)

(prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Dňa 21.03.2023 bola medzi Mestom Trenčín ako prenajímateľom a spoločnosťou Analim SK, s.r.o. ako nájomcom uzatvorená Nájomná zmluva č. 5/2023 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je dohoda zmluvných strán o podmienkach nájmu plochy pre umiestnenie letnej terasy pre prevádzku Eiscafe Delikana na ulici Hviezdoslavova 142 v Trenčíne. Prenajímateľ na základe tejto Zmluvy Nájomcovi prenecháva na dočasné užívanie Predmet nájmu – časť pozemku CKN parc.č. 1115/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 78,00 m², a to na účely umiestnenia letnej terasy pre prevádzku Eiscafe Delikana, v termíne od 01.04. do 30.09. príslušného kalendárneho roka.

V súvislosti s novelizáciou Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín schválenou uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 542 zo dňa 18.04.2024 a s ohľadom na skutočnosť, že Mesto Trenčín začalo dňa 22.05.2024 s prácami na revitalizácii pešej zóny na uliciach Hviezdoslavova, Jaselská, Vajanského, Sládkovičova, kde nájomca bude obmedzený v užívaní predmetu nájmu, sa zmluvné strany v súlade so znením čl. VIII. ods. 1, čl. III. ods. 7 a čl. IV ods. 9 Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku:

Článok I. Predmet Dodatku

A)

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v období od 01.06.2024 do 30.09.2024 a od 01.04.2025 do 30.09.2025 nie je nájomca povinný uhrádzať nájomné za čas, kedy bude obmedzený v užívaní predmetu nájmu z dôvodu investičnej akcie špecifikovanej v preambule tohto Dodatku (obmedzením sa rozumie povinnosť odstrániť všetky zariadenia a vybavenia letnej terasy z predmetu nájmu). Príslušnú časť nájomného za obdobie, kedy bol nájomca obmedzený v užívaní predmetu nájmu vráti prenajímateľ najneskôr do 31.12. príslušného kalendárneho roka, za ktorý nájomca nájomné uhradil.
2. Počas obdobia vykonávania prác na revitalizácii pešej zóny na uliciach Hviezdoslavova, Jaselská, Vajanského, Sládkovičova je nájomca povinný ukončiť alebo prerušiť užívanie predmetu nájmu a odstrániť z predmetu nájmu všetky zariadenia a vybavenie letnej terasy, a to na základe pokynu prenajímateľa, resp. povereného zástupcu prenajímateľa (Ing. Marián Kortiš) a na dobu určenú prenajímateľom, resp. jeho povereným zástupcom. Pokyn podľa predchádzajúcej vety môže byť udelený priamo zamestnancom v prevádzke ku ktorej patrí letná terasa na predmete nájmu, telefonicky alebo e-mailom na adresu delikanatrencin@gmail.com.
3. Ukončiť alebo prerušiť užívanie predmetu nájmu a odstrániť z predmetu nájmu všetky zariadenia a vybavenie letnej terasy je nájomca povinný vždy v termíne určenom v pokyne podľa ods. 2 tohto článku.
4. V prípade porušenia povinností podľa ods. 2 a/alebo 3 tohto článku je prenajímateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
5. Ukončenie alebo prerušenie užívania predmetu nájmu podľa ods. 2 alebo 3 tohto Dodatku nemá vplyv na dobu trvania Zmluvy. Nájomca v tomto prípade zároveň nemá nárok požadovať od prenajímateľa akékoľvek finančné

kompenzácie za obmedzenie alebo prerušenie užívania predmetu nájmu, s výnimkou vrátenia uhradeného nájomného podľa ods. 1 tohto článku.

B) Pôvodný Článok III. Zmluvy sa ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:

- „1. Nájomné za Predmet nájmu je v súlade so znením Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín vo výške **2.854,80 €** za celé obdobie umiestnenia letnej terasy počas 1 kalendárneho roka, t.j. od 01.04. do 30.09..
2. Nájomné je splatné vždy vopred na celé obdobie umiestnenia letnej terasy v danom kalendárnom roku, t.j. od 01.04. do 30.09., a to najneskôr do 31.01. kalendárneho roka.
3. Nájomné je nájomca povinný uhradiť v prospech účtu prenajímateľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy. Nájomné sa považuje za uhradené v deň pripísania úhrady na účet prenajímateľa.

4. Nájomné za rok 2024, t.j. za obdobie od 01.04.2024 do 31.05.2024 je nasledovné:

* od 01.04.2024 do 17.04.2024 predstavuje sumu **145,90 €**

* od 18.04.2024 do 31.05.2024 predstavuje sumu **686,40 €**

Nájomca je povinný uhradiť nájomné za rok 2024 vo výške 832,30 € na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, v termíne do 15.09.2024.

5. V prípade, ak nájomca podal počas trvania tejto nájomnej zmluvy žiadosť o povolenie zvláštneho užívania pozemnej komunikácie do 31.01. kalendárneho roka a právoplatné povolenie nebolo vydané v termíne do 01.04. kalendárneho roka bude nájomcovi vrátená alikvotná časť nájomného za obdobie od 01.04. do dňa právoplatnosti povolenia zvláštneho užívania pozemnej komunikácie. V prípade, ak nájomca podal žiadosť o zvláštne užívanie pozemnej komunikácie spolu s kladnými stanoviskami a vyjadreniami dotknutých orgánov a príslušných útvarov Mesta Trenčín, a povolenie zvláštneho užívania pozemnej komunikácie nenadobudne právoplatnosť do 30 kalendárnych dní od doručenia kompletnej žiadosti so všetkými prílohami Mestu Trenčín, bude nájomcovi vrátená alikvotná časť nájomného za obdobie odo dňa, kedy podľa uhradeného nájomného mal nájomca začať prevádzkovať letnú terasu do dňa kedy rozhodnutie o povolení zvláštneho užívania pozemnej komunikácie nadobudlo právoplatnosť.
6. Okrem prípadov špecifikovaných v ods. 5 tohto článku nemá nájomca nárok na vrátenie alikvotnej časti nájomného z dôvodu, že letnú terasu nemôže užívať v termíne od 01.04. pretože nemá vydané právoplatné rozhodnutie o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie.

7.V prípade, ak bude nájomca v omeškaní s platením nájomného, Prenajímateľ má nárok na rok z omeškania vo výške 0,3 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.

8.V prípade schválenia nového predpisu o oceňovaní nehnuteľností, alebo ak bude iná cena schválená Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín, prípadne Všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, nájomca sa zaväzuje uzatvoriť dodatok k nájomnej zmluve, prípadne novú nájomnú zmluvu, v opačnom prípade si Mesto Trenčín vyhradzuje právo od tejto zmluvy odstúpiť.“

C) *Ostatné náležitosti Nájomnej zmluvy č. 5/2023 uzatvorenej dňa 21.03.2023 zostávajú nezmenené.*

Článok 2 Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok k Zmluve je platný dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1/ zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Tento Dodatok k Zmluve bol vyhotovený v 3-och exemplároch, z ktorých 1 je pre nájomcu a 2 pre prenajímateľa.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Trenčíne dňa - 3 -09- 2024

V Trenčíne dňa 26 -08- 2024



.....
za prenajímateľa
Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

.....
za nájomcu
Daniel Korčák
konateľ spoločnosti